

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
70 Elizabeth II

N° 8

Tuesday, December 7, 2021

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
70 Elizabeth II

Le mardi 7 décembre 2021

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Clement	Gagné	Manning	Petitclerc
Arnot	Cordy	Galvez	Marshall	Poirier
Ataullahjan	Cormier	Gerba	Martin	Quinn
Audette	Cotter	Gignac	Marwah	Ravalia
Batters	Coyle	Gold	Massicotte	Richards
Bellemare	Dagenais	Greene	McCallum	Ringuette
Bernard	Dalphond	Griffin	McPhedran	Saint-Germain
Black	Dasko	Harder	Mégie	Simons
Boehm	Dawson	Hartling	Mercer	Smith
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Housakos	Miville-Dechéne	Sorensen
Boniface	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Jaffer	Mockler	Tannas
Bovey	Dean	Klyne	Moncion	Verner
Boyer	Downe	Kutcher	Moodie	Wallin
Brazeau	Duncan	LaBoucane-Benson	Ngo	Wells
Busson	Dupuis	Lankin	Oh	Wetston
Campbell	Forest	Loffreda	Omidvar	White
Carignan	Francis	Lovelace Nicholas	Pate	Woo
Christmas	Furey	MacDonald	Patterson	Yussuff

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Clement	Gagné	Manning	Petitclerc
Arnot	Cordy	Galvez	Marshall	Poirier
Ataullahjan	Cormier	Gerba	Martin	Quinn
Audette	Cotter	Gignac	Marwah	Ravalia
Batters	Coyle	Gold	Massicotte	Richards
Bellemare	Dagenais	Greene	McCallum	Ringuette
Bernard	Dalphond	Griffin	McPhedran	Saint-Germain
Black	Dasko	Harder	Mégie	Simons
Boehm	Dawson	Hartling	Mercer	Smith
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Housakos	Miville-Dechéne	Sorensen
Boniface	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Jaffer	Mockler	Tannas
Bovey	Dean	Klyne	Moncion	Verner
Boyer	Downe	Kutcher	Moodie	Wallin
Brazeau	Duncan	LaBoucane-Benson	Ngo	Wells
Busson	Dupuis	Lankin	Oh	Wetston
Campbell	Forest	Loffreda	Omidvar	White
Carignan	Francis	Lovelace Nicholas	Pate	Woo
Christmas	Furey	MacDonald	Patterson	Yussuff

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SPEAKER'S STATEMENT**

Honourable senators, yesterday was the deadline for senators who wished to be candidates for the position of Speaker pro tempore to communicate that fact to the Clerk of the Senate. The Honourable Senator Bovey and the Honourable Senator Ringuette advised him that they wished to stand as candidates. As announced on December 1, we will now hear from the candidates for a maximum of three minutes each. I will call on them in alphabetical order.

Pursuant to the process announced by the Speaker on December 1, 2021, the Senate heard from the two candidates for the position of Speaker pro tempore for a maximum of three minutes each.

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Presenting or Tabling Reports from Committees**

The Honourable Senator Marwah, Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, tabled the first report of the committee, entitled *Financial Statements of the Senate of Canada for the year ended March 31, 2021*.—Sessional Paper No. 1/44-16S.

o o o

The Honourable Senator Jaffer tabled the following (Sessional Paper No. 1/44-17S):

Tuesday, December 7, 2021

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs has the honour to table its

FIRST REPORT

Your committee, which was authorized by the Senate to incur expenses for the purpose of its examination and consideration of such matters as were referred to it, tables, pursuant to rule 12-26(2), the following report on expenses incurred for that purpose during the Second Session of the Forty-third Parliament:

1. General Expenses	\$	3,402.55
2. Witness Expenses		554.60
TOTAL	\$	3,957.15

PRIÈRE**DÉCLARATION DU PRÉSIDENT**

Honourables sénateurs, les sénateurs qui souhaitaient proposer leur candidature à la présidence intérimaire devaient le communiquer au greffier du Sénat au plus tard hier. L'honorable sénatrice Bovey et l'honorable sénatrice Ringuette ont informé le greffier qu'elles souhaitaient se porter candidates. Tel qu'annoncé le 1^{er} décembre, nous entendrons les candidates pour un maximum de trois minutes chacune. Je les appellerai en ordre alphabétique.

Conformément au processus annoncé par le Président le 1^{er} décembre 2021, le Sénat a entendu les deux candidates à la présidence intérimaire pour un maximum de trois minutes chacune.

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Présentation ou dépôt de rapports de comités**

L'honorable sénateur Marwah, président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, dépose le premier rapport du comité, intitulé *États financiers du Sénat du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2021*.—Document parlementaire n^o 1/44-16S.

o o o

L'honorable sénatrice Jaffer dépose ce qui suit (Document parlementaire n^o 1/44-17S) :

Le mardi 7 décembre 2021

Le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles a l'honneur de déposer son

PREMIER RAPPORT

Votre comité, qui a été autorisé par le Sénat à engager des dépenses aux fins d'examiner toutes questions qui lui ont été renvoyées, dépose, conformément à l'article 12-26(2) du Règlement, le relevé suivant des dépenses encourues à cette fin par votre comité au cours de la deuxième session de la quarante-troisième législature :

1. Dépenses générales :	3 402.55 \$
2. Dépenses des témoins	554.60
TOTAL	3 957.15 \$

During the session, your committee held 21 meetings (75 hours 13 minutes), heard 204 witnesses and submitted seven reports in relation to its work. Your committee examined eight bills, the subject matter of two bills, conducted one general study and received a total of 11 orders of reference.

Respectfully submitted,

Durant la session, le comité a tenu 21 réunions (75 heures 13 minutes), entendu 204 témoins et soumis sept rapports relatifs à ses travaux. Votre comité a étudié huit projets de loi, la teneur de deux projets de loi, a entrepris une étude spéciale, et a reçu au total 11 ordres de renvoi.

Respectueusement soumis,

La présidente,

MOBINA S.B. JAFFER

Chair

Introduction and First Reading of Senate Public Bills

The Honourable Senator Boniface introduced Bill S-232, An Act respecting the development of a national strategy for the decriminalization of illegal substances, to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to other Acts.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Boniface moved, seconded by the Honourable Senator Boehm, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Dawson tabled the following:

Report of the Canadian Branch of the *Assemblée parlementaire de la Francophonie*, Parliamentary Conference on the Sahel, New York, New York, United States, from November 14 to 15, 2019.—Sessional Paper No. 1/44-18.

Report of the Canadian Branch of the *Assemblée parlementaire de la Francophonie*, Parliamentary Seminar on Parliamentary Oversight and Public Policy Evaluation, Brazzaville, Republic of Congo, from November 14 to 15, 2019.—Sessional Paper No. 1/44-19.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat

L'honorable sénatrice Boniface dépose le projet de loi S-232, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale de décriminalisation des substances illégales et modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et d'autres lois en conséquence.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénatrice Boniface propose, appuyée par l'honorable sénateur Boehm, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénateur Dawson dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Conférence parlementaire sur le Sahel, New York, New York (États-Unis d'Amérique), du 14 au 15 novembre 2019.—Document parlementaire n° 1/44-18.

Rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Séminaire parlementaire sur le contrôle parlementaire et l'évaluation des politiques publiques, Brazzaville (République du Congo), du 14 au 15 novembre 2019.—Document parlementaire n° 1/44-19.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Second Reading**

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Bellemare, for the second reading of Bill S-2, An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Debate.

Ordered: That the bill be read a second and a third time now.

Accordingly, the bill was then read the second and the third time and passed.

Ordered: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

○ ○ ○

Second reading of Bill S-3, An Act to amend the Judges Act.

The Honourable Senator Dalphond moved, seconded by the Honourable Senator Cordy, that the bill be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Second reading of Bill C-4, An Act to amend the Criminal Code (conversion therapy).

The Honourable Senator Cormier moved, seconded by the Honourable Senator Miville-Dechéne, that the bill be read the second time.

Debate.

Ordered: That the bill be read a second and a third time now.

Accordingly, the bill was then read the second and the third time and passed.

Ordered: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, without amendment.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Deuxième lecture**

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice Bellemare, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-2, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Débat.

Ordonné : Que le projet de loi soit lu la deuxième et la troisième fois maintenant.

En conséquence, le projet de loi est alors lu pour la deuxième et pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

○ ○ ○

Deuxième lecture du projet de loi S-3, Loi modifiant la Loi sur les juges.

L'honorable sénateur Dalphond propose, appuyé par l'honorable sénatrice Cordy, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Housakos, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Deuxième lecture du projet de loi C-4, Loi modifiant le Code criminel (thérapie de conversion).

L'honorable sénateur Cormier propose, appuyé par l'honorable sénatrice Miville-Dechéne, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Débat.

Ordonné : Que le projet de loi soit lu la deuxième et la troisième fois maintenant.

En conséquence, le projet de loi est alors lu pour la deuxième et pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

o o o

The Honourable Senator Gold, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gagné:

That, notwithstanding any provision of the Rules or usual practice:

1. the Senate invite any minister of the Crown who is not a member of the Senate to attend the Senate at least once every second week that the Senate sits, during Question Period at a time and on a date to be determined by the Government Representative in the Senate, after consultation with the Leader of the Opposition and the leaders and facilitators of all recognized parties and recognized parliamentary groups, and take part in proceedings by responding to questions relating to their ministerial responsibilities, subject to the rules and orders then in force, including those relating to hybrid sittings, if the Senate is then holding such sittings, except that neither senators when asking questions nor the minister when answering need stand;
2. the Government Representative in the Senate, in consultation with the Leader of the Opposition, and the leaders and facilitators of all recognized parties and recognized parliamentary groups, determine the minister to appear during such Question Period;
3. at the beginning of Orders of the Day, the Government Representative in the Senate or the Legislative Deputy to the Government Representative in the Senate inform the Senate, as soon as possible in advance, of the time and date for Question Period with a minister, and the designated minister, but no later than the sitting day that would precede the day on which the minister would appear;
4. senators only have up to one minute to ask a question, and ministers have up to one minute and thirty seconds to respond, with this process continuing until the time for Question Period expires; and
5. the Question Period last a maximum of 60 minutes.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Motions

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

L'honorable sénateur Gold, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Gagné,

Que, nonobstant toute disposition du Règlement ou pratique habituelle :

1. le Sénat invite tout ministre de la Couronne qui n'est pas membre du Sénat à participer aux travaux du Sénat au moins une fois toutes les deux semaines que le Sénat siège, pendant la période des questions, à une heure et une date désignées par le représentant du gouvernement au Sénat, après consultation avec le leader de l'opposition au Sénat et les leaders et facilitateurs de tous les partis reconnus et groupes parlementaires reconnus, en répondant aux questions ayant trait à ses responsabilités ministérielles, selon les dispositions du Règlement et les ordres alors en vigueur, dont ceux ayant trait aux séances hybrides, si le Sénat tient de telles séances à ce moment-là, sauf que ni les sénateurs qui posent des questions ni le ministre lorsqu'il répond ne doivent se lever;
2. le représentant du gouvernement au Sénat, en consultation avec le leader de l'opposition au Sénat et les leaders et facilitateurs de tous les partis reconnus et les groupes parlementaires reconnus, désigne le ministre qui comparaitra lors d'une telle période des questions;
3. au début de l'ordre du jour, le représentant du gouvernement au Sénat ou la coordonnatrice législative du représentant du gouvernement au Sénat informe le Sénat, dès que possible à l'avance, de l'heure et de la date d'une telle période des questions avec un ministre, ainsi que du nom du ministre désigné, mais au plus tard à la séance qui précède le jour où le ministre doit comparaître;
4. les sénateurs disposent au plus d'une minute pour poser une question, et que les ministres disposent au plus d'une minute et demie pour répondre, et que ce processus continue jusqu'à ce que la période des questions prenne fin;
5. la période des questions dure au plus 60 minutes.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of Bill S-203, An Act respecting a federal framework on autism spectrum disorder.

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Coyle, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 4, 5 and 6 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Second reading of Bill S-207, An Act to change the name of the electoral district of Châteauguay—Lacolle.

The Honourable Senator Dalphond moved, seconded by the Honourable Senator Cordy, that the bill be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 8 and 9 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Miville-Dechéne, seconded by the Honourable Senator McCallum, for the second reading of Bill S-210, An Act to restrict young persons' online access to sexually explicit material.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Wells, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 11 and 12 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Jaffer, seconded by the Honourable Senator Forest, for the second reading of Bill S-213, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénateur Smith, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-203, Loi concernant un cadre fédéral relatif au trouble du spectre de l'autisme.

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Coyle, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles nos 4, 5 et 6 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Deuxième lecture du projet de loi S-207, Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Châteauguay—Lacolle.

L'honorable sénateur Dalphond propose, appuyé par l'honorable sénatrice Cordy, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Smith, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles nos 8 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Miville-Dechéne, appuyée par l'honorable sénatrice McCallum, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-210, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel sexuellement explicite.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Wells, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles nos 11 et 12 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Jaffer, appuyée par l'honorable sénateur Forest, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Second reading of Bill S-217, An Act respecting the repurposing of certain seized, frozen or sequestered assets.

The Honourable Senator Omidvar moved, seconded by the Honourable Senator Audette, that the bill be read the second time.

Debate.

Pursuant to rule 3-3(1) and the order adopted by the Senate on November 25, 2021, the Speaker left the Chair to resume the same at 7 p.m.

The sitting resumed.

Senate Public Bills – Second Reading

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Omidvar, seconded by the Honourable Senator Audette, for the second reading of Bill S-217, An Act respecting the repurposing of certain seized, frozen or sequestered assets.

After debate,
The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Saint-Germain, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 18, 19, 20, 21 and 22 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Second reading of Bill S-223, An Act to amend the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act (trafficking in human organs).

The Honourable Senator Ataullahjan moved, seconded by the Honourable Senator Marshall, that the bill be read the second time.

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Smith, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles n^{os} 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Deuxième lecture du projet de loi S-217, Loi sur la réaffectation de certains biens saisis, bloqués ou mis sous séquestre.

L'honorable sénatrice Omidvar propose, appuyée par l'honorable sénatrice Audette, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Débat.

Conformément à l'article 3-3(1) du Règlement et l'ordre adopté par le Sénat le 25 novembre 2021, le Président quitte le fauteuil pour le reprendre à 19 heures.

La séance reprend.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénatrice Omidvar, appuyée par l'honorable sénatrice Audette, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-217, Loi sur la réaffectation de certains biens saisis, bloqués ou mis sous séquestre.

Après débat,
L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Saint-Germain, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles n^{os} 18, 19, 20, 21 et 22 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Deuxième lecture du projet de loi S-223, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (trafic d'organes humains).

L'honorable sénatrice Ataullahjan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Marshall, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Ravalia, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 24, 25, 26, 27, 28 and 29 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Second reading of Bill S-230, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act.

The Honourable Senator Pate moved, seconded by the Honourable Senator Griffin, that the bill be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, for the Honourable Senator Jaffer, seconded by the Honourable Senator Ringuette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Order No. 31 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Consideration of the second report (interim) of the Committee of Selection, entitled *Duration of membership on committees*, presented in the Senate on December 2, 2021.

The Honourable Senator MacDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the report be adopted.

After debate,

The Honourable Senator Woo moved, seconded by the Honourable Senator Ravalia, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Consideration of the third report (interim) of the Committee of Selection, entitled *Committee Meeting Schedule*, presented in the Senate on December 2, 2021.

The Honourable Senator MacDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the report be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénateur Ravalia, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles n^{os} 24, 25, 26, 27, 28 et 29 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Deuxième lecture du projet de loi S-230, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.

L'honorable sénatrice Pate propose, appuyée par l'honorable sénatrice Griffin, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, au nom de l'honorable sénatrice Jaffer, appuyée par l'honorable sénatrice Ringuette, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'article n^o 31 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Étude du deuxième rapport (provisoire) du Comité de sélection, intitulé *Durée de la composition des comités*, présenté au Sénat le 2 décembre 2021.

L'honorable sénateur MacDonald propose, appuyé par l'honorable sénateur Smith, que le rapport soit adopté.

Après débat,

L'honorable sénateur Woo propose, appuyé par l'honorable sénateur Ravalia, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Étude du troisième rapport (provisoire) du Comité de sélection, intitulé *Horaire des réunions de comités*, présenté au Sénat le 2 décembre 2021.

L'honorable sénateur MacDonald propose, appuyé par l'honorable sénateur Smith, que le rapport soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Motions

Order No. 6 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Galvez, seconded by the Honourable Senator Forest:

That the Senate of Canada recognize that:

- (a) climate change is an urgent crisis that requires an immediate and ambitious response;
- (b) human activity is unequivocally warming the atmosphere, ocean and land at an unprecedented pace, and is provoking weather and climate extremes in every region across the globe, including in the Arctic, which is warming at more than twice the global rate;
- (c) failure to address climate change is resulting in catastrophic consequences especially for Canadian youth, Indigenous Peoples and future generations; and
- (d) climate change is negatively impacting the health and safety of Canadians, and the financial stability of Canada;

That the Senate declare that Canada is in a national climate emergency which requires that Canada uphold its international commitments with respect to climate change and increase its climate action in line with the Paris Agreement's objective of holding global warming well below two degrees Celsius and pursuing efforts to keep global warming below 1.5 degrees Celsius; and

That the Senate commit to action on mitigation and adaptation in response to the climate emergency and that it consider this urgency for action while undertaking its parliamentary business.

Debate.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 8:57 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 2 p.m.)

Motions

L'article n° 6 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Galvez, appuyée par l'honorable sénateur Forest,

Que le Sénat du Canada reconnaisse que :

- a) les changements climatiques constituent une urgence qui exige une réponse immédiate et ambitieuse;
- b) l'activité humaine est, sans équivoque, responsable du réchauffement de l'atmosphère, de l'océan et de la terre à un rythme sans précédent, et est en train de provoquer des extrêmes météorologiques et climatiques dans toutes les régions du globe, incluant l'Arctique, qui se réchauffe à un rythme plus de deux fois supérieur au taux global;
- c) l'incapacité de répondre aux changements climatiques a des conséquences catastrophiques, surtout pour les jeunes Canadiens, les peuples autochtones et les générations futures;
- d) les changements climatiques ont un effet négatif sur la santé et la sécurité des Canadiens et la stabilité financière du Canada;

Que le Sénat déclare que le Canada est en période d'urgence climatique nationale, qui requiert que le Canada maintienne ses obligations internationales par rapport aux changements climatiques et augmente ses actions climatiques conformément à l'objectif de l'Accord de Paris de maintenir le réchauffement climatique bien en dessous de deux degrés Celsius et de poursuivre les efforts afin de maintenir le réchauffement climatique en dessous de 1,5 degré Celsius;

Que le Sénat s'engage à prendre des mesures d'atténuation et d'adaptation en réponse à l'urgence climatique et qu'il tienne compte de cette urgence d'agir dans le cadre de ses travaux parlementaires.

Débat.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 20 h 57, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.)

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Dasko replaced the Honourable Senator Forest (*December 7, 2021*).

The Honourable Senator Saint-Germain replaced the Honourable Senator Ringuette (*December 3, 2021*).

The Honourable Senator Seidman replaced the Honourable Senator Housakos (*December 3, 2021*).

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator Martin (*December 3, 2021*).

The Honourable Senator Ringuette replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*December 2, 2021*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator Boisvenu (*December 7, 2021*).

The Honourable Senator Boisvenu replaced the Honourable Senator Plett (*December 7, 2021*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Omidvar was added to the membership (*December 3, 2021*).

The Honourable Senator Wetston was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 3, 2021*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénatrice Dasko a remplacé l'honorable sénateur Forest (*le 7 décembre 2021*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a remplacé l'honorable sénatrice Ringuette (*le 3 décembre 2021*).

L'honorable sénatrice Seidman a remplacé l'honorable sénateur Housakos (*le 3 décembre 2021*).

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénatrice Martin (*le 3 décembre 2021*).

L'honorable sénatrice Ringuette a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 2 décembre 2021*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénateur Boisvenu (*le 7 décembre 2021*).

L'honorable sénateur Boisvenu a remplacé l'honorable sénateur Plett (*le 7 décembre 2021*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénatrice Omidvar a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 3 décembre 2021*).

L'honorable sénateur Wetston a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 3 décembre 2021*).